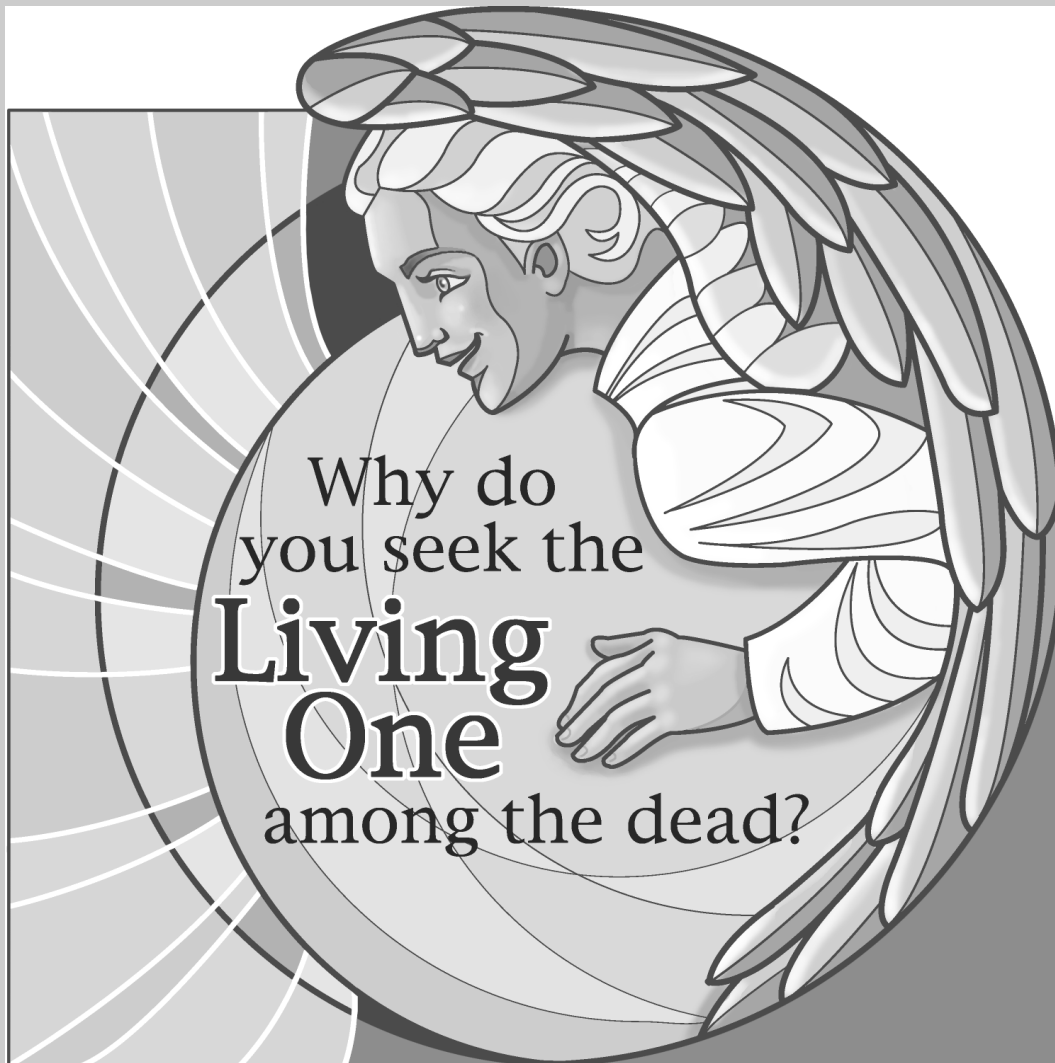


EASTER SUNDAY

APRIL 4 2010

4 KWIECIEŃ 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center *Ośrodek Polonijny*

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: *Fr. Henryk Noga, SVD*

Secretary: *Viola Turek*

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: *4:00pm - English*

Sunday Masses: *7:00 am - Latin*

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: *8:30 am - English*

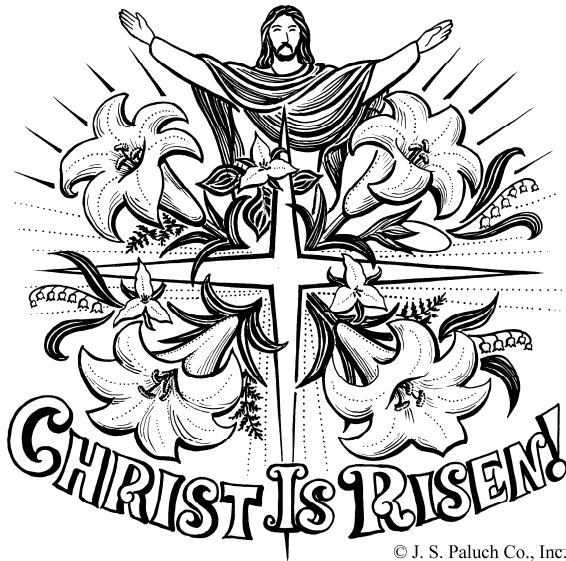
7:30 pm - Polish

EASTER SUNDAY APRIL 4, 2010



To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name.

Acts 10:43



© J. S. Paluch Co., Inc.

EXPECT THE UNEXPECTED

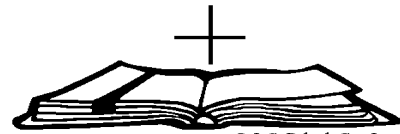
We all know what to expect of Easter: lots of lilies around the altar, our “Alleluia” joyfully sung over and over, perhaps a tasty ham dinner later in the day, topped off by some chocolates from the Easter basket. But all of this began, as we hear in today’s Gospel, with the “unexpected” when Mary Magdalene found the tomb empty. Indeed, Peter’s speech from Acts in the first reading could insert the phrase “you might have expected” at a number of points . . . that Jesus would baptize John, not the other way around . . . that his healing and exorcising ministry would win him acclaim, not death . . . that his resurrection would place him in another dimension, not back at table with his followers. On a day like Easter, a day filled with traditions, customs, and expectations, we are called more than ever to keep looking for God’s will in unexpected places, people, and events. In this way we can continue to give witness, like Mary Magdalene and Peter, that Christ is truly risen from dead, and continues to live among us.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 2:14, 22-33; Mt 28:8-15
 Tuesday: Acts 2:36-41; Jn 20:11-18
 Wednesday: Acts 3:1-10; Lk 24:13-35
 Thursday: Acts 3:11-26; Lk 24:35-48
 Friday: Acts 4:1-12; Jn 21:1-14
 Saturday: Acts 4:13-21; Mk 16:9-15
 Sunday: Acts 5:12-16; Ps 118; Rv 1:9-11a, 12-13, 17-19; Jn 20:19-31

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Thu 4/1	7:30pm	HOLY THURSDAY
Fri 4/2	3:00pm	GOOD FRIDAY LITURGY (Eng)
	7:30pm	GOOD FRIDAY LITURGY (Pol)
Sat 4/3	7:30pm	HOLY SATURDAY
Sun 4/4	7:00am	RESURRECTION MASS
	9:00am	+Leo Vaskes from Mary Malinski
	10:30am	EASTER MASS
Sat 4/10	4:00pm	+Ralph Borders from Larson Family
Sun 4/11	9:00am	+Halina Mikolajczek from Mieczyslaw Mikolajczek and Family
	10:30am	+Mieczyslaw Wyszomirski od Zony +John Radyno od Zony
Sat 4/17	4:00pm	+Kristin DiBenedetto from Patty and Rick Kobzi
Sun 4/18	9:00am	+Frank Stanek from Joan and Joe Tokar
	10:30am	+Ks. Julian Kwiatkowski od Siostry Teresy
Sat 4/24	4:00pm	+Frank Liggett from Polly Liggett
Sun 4/25	9:00am	Msza Dziekczynna do Matki Bozej I Jana Pawla II od Mateuszka Kupsik
	10:30am	Msza Dziekczynna w 25-ta rocznice slubu Jolanty i Bogdana Wrzesien
Sat 5/1	4:00pm	W intencji Siostry Ann Christine od Rodziny
Sun 5/2	9:00am	+Francis Wnorowski from Michael and Kathy Holmes
	10:30am	W intencji Siostry Ann Christine od Rodziny

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Easter Sunday: Resurrection of the Lord
Monday:	Easter Monday
Tuesday:	Easter Tuesday
Wednesday:	Easter Wednesday
Thursday:	Easter Thursday
Friday:	Easter Friday
Saturday:	Easter Saturday

TODAY’S READINGS

First Reading — Peter is an eyewitness: The Lord is risen (Acts 10:34a, 37-43).

Psalms — This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad (Psalm 118).

(1) Second Reading — All who are baptized, set your hearts in heaven (Colossians 3:1-4) *or*

(2) Second Reading — Christ our Passover is sacrificed; therefore let us celebrate (1 Corinthians 5:6b-8).

Gospel — Three witnesses, Mary, Peter, and John; each responds to the empty tomb (John 20:1-9) *or* Luke 24:1-12 (*or, at an afternoon or evening Mass, Luke 24:13-35*).

BEGINNING AND END

Faith is the beginning and the end is love.

—St. Ambrose

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, Zmartwychwstanie Pańskie

Czytania: Dz.10:34, 37-43; Kol.3:1-4; J.20:1-9

**Święto Zmartwychwstania,
świętem radości i nadziei**

Kościół znów przeżywa największe święto, uroczyste obchodzi roczne wspomnienie śmierci i zmartwychwstania Jezusa Chrystusa. Radosne Alleluja ogłasza światu, iż Chrystus trzeciego dnia powstał z martwych. Naszym polskim zwyczajem wczesnym rankiem wyjdziemy w procesji z naszego kościoła i obchodząc Ośrodek, śpiewać, co wydarzyło się w ten wyjątkowy poranek w Jerozolimie. Wraz z kobietami pójdziemy do grobu, przeżyjemy niepokój Marii Magdaleny, nachylimy się z Janem nad grobem i ujrzymy płótna, wejdziemy z Piotrem do środka i zobaczymy, że grób jest pusty. Nasze myśli pobiegną do Jerozolimy, do Bazyliki Grobu Pańskiego, gdzie stało się to wszystko.

Wielkanocna liturgia katolicka ma to do siebie, iż wspominając zmartwychwstanie Chrystusa, przeżywamy Jego rzeczywistą obecność wśród nas. On dziś przychodzi do nas jak wtedy po zmartwychwstaniu przychodził do swoich uczniów - jeszcze tak zaleknionych i zamkniętych z obawy przed groźącym niebezpieczeństwem. Ustaje czas i znika przestrzeń: Jezus zmartwychwstały żyje już poza czasem i przestrzenią, żyje w niepojętej dla nas wieczności.

Chrystus zmartwychwstał: jest to fundament chrześcijaństwa i naszej wiary. Przychodzą zaraz na pamięć słowa św. Pawła: *Jeśli Chrystus nie zmartwychwstał, daremna jest wasza wiara. Ale Chrystus zmartwychwstał, prawdziwie zmartwychwstał i jest pośród nas. Tak będzie aż do skończenia świata.*

Radosne Święta Wielkanocne przeżywać będziemy w naszych polskich tradycjach. Dziękując się święconym jajkiem - symbolem Nowego Życia, życzyć będziemy sobie wzajemnie wszystkiego, co najlepsze. Nie trzeba przypominać, przed jak wielkimi problemami staje nasza Ojczyzna, ile niepokoju przeżywa każdy z nas osobiście. Wielkanoc ma jednak to do siebie, że niesie nadzieję, wprowadza radość ducha, trudną do opisanania, ukazuje, iż nasze ostateczne zwycięstwo pochodzi od Chrystusa.

**CHRYSZTUS ZMARTWYCHWSTAŁ!
PRAWDZIWIE ZMARTWYCHWSTAŁ!
ALLELUJA! ALLELUJA!**Obfitych Łask Bożych, i Radości
Zmartwychwstania Pańskiego!

- życzy redakcja Biuletynu

**WESOŁY NAM DZIEŃ DZIŚ NASTAŁ !
RADUJMY SIE W NIM I WESELMY !**

Na Alleluja dziś biją dzwony,
O Zbawco świata bądź pochwalony.
Tyś przygotował nam życie wieczne,
I wskazał drogi dla nas bezpieczne.
Chrystus prawdziwie nam zmartwychwstaje,
Wielką nadzieję ludzkości daje.
Na Alleluja niechaj grzmią dzwony,
Świat jasnym blaskiem jest wypełniony.
Niechaj modlitwa z serca wydana
Popłynie dzisiaj do Stwórcy Pana.
I niech z miłością brat bratu swemu
Rękę podaje i służy jemu.
Na Alleluja dziś biją dzwony,
Jezu nasz, Chryste bądź uwielbiony!

ZMARTWYCHWSTANIE, WIOSNA MEJ DUSZY

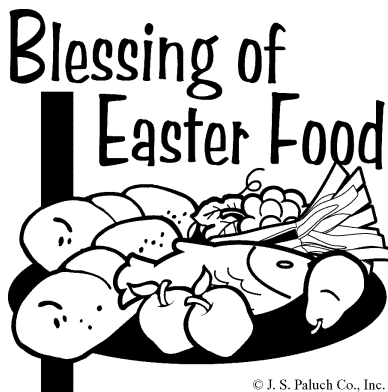
Wśród zieleni kwiat się mieni
jak dziecięce szczere oczy,
Oto fiołek skryty w trawie,
zwiastun wiosny łni uroczy.
Wraca znowu wiosna młoda,
złoci domy, serca, gaje.
Ciesz się ludu, porzuć twogi,
Chrystus, Bóg nasz zmartwychwstaje !
Pada jasność złotą smugą
na przesłodka Jego ręce,
I tak idzie, sieje łaski
co powstały w gorzkiej męce.
Witaj, witaj Zbawicielu!
witaj duszy mojej słońce!
Niech na zawsze w grób padają
naszych grzechów mgły trujące.

"Niedziela"

ZWYCIĘZKI CHRYSZTUS**Ks. Jan Twardowski**

Bóg nie pozwala się opieczetować, przytłoczyć kamieniem i uwięzić. Zwycięzki i żywy ukazał się Marii Magdalenie. Rozmawiał z uczniami w drodze do Emaus.

Poznali Go po łamaniu chleba. Tym, którzy wątpili, pozwolił dotknąć swoich ran. Przyniósł radość, pokój, ogłosił zwycięstwo nad wszystkim, co słabe, złe, ciemne. Dał nam nowe życie...



JAN PAWEŁ II 1920 - 2005

2 kwietnia minęła 5ta rocznica śmierci niezapomnianego naszego Ojca św. Jana Pawła II, którego doczesne szczątki spoczęły 8 kwietnia w Bazylice św. Piotra. W modlitwach o Jego rychłe wyniesienie na ołtarze wsłuchujmy się w Jego nauki, bo wiele ma nam do powiedzenia.

KOCHAM CIĘ CHRYSSTE**Zygmunt Krasiński**

"Ja Ciebie kocham, żeś był nieszczęśliwy,
 Że przebolełaś tu wszystko, co boli,
 Że zniosłaś wszystko, co tylko poniża,
 Ty, Bóg w kajdanach cielesnej niewoli,
 Ty, Bóg, przez katów przybity do krzyża.
 Ja Ciebie kocham, że Cię od tej chwili
 Niebo odbiegło i ludzie zdradzili.
 Ja Ciebie kocham, żeś był przymuszony
 Wołać do Ojca - o Jam opuszczony.
 Ja Ciebie kocham za Twoje konanie
 I za śmierć Twoją, i za Zmartwychwstanie".

PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY

Tradycyjne święcenie *Poniedziałku Wielkanocnego* łączy się w naszych sercach z Ewangelią według św. Łukasza, która mówi o uczniach Chrystusowych idących do Emaus. Nie wątpili, że On naprawdę żył ale nie byli jeszcze zdolni uwierzyć, że zmartwychwstał. Rozpoznali Mistrza przy łamaniu chleba.

Mądrość kryje się w tym, że i nam trzeba z Chrystusem iść cierpliwie i prowadzić rozmowę. Trzeba tak jak to uczynili tamci dwaj uczniowie sięść z Nim do stołu i połamać chleb - spotkać się z Nim w Eucharystii i wziąć wszystkie duchowe wartości jakie nam zostawił.

Kard. Stefan Wyszyński, "Kromka Chleba"

ŚWIĘTO MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO

Niedziela 11 kwietnia 2010

10:30 rano Msza św.

Wystawienie Najświętszego Sakramentu

12:00 - 3:00pp - Adoracja indywidualna i grupowa

Okazja do spowiedzi św.

3:00pp - Koronka do Miłosierdzia Bożego

Błogosławieństwo Najświętszym Sakramentem

Procesja z kwiatami

Oddanie czci Relikwiom św. Faustyny

NOWENNA DO MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO

3:00pp. od Wielkiego Piątku do Niedzieli 11 kwietnia

JEZU UFAM TOBIE!**CHRIST IS RISEN! ALLELUIA! ALLELUIA!**

Blessed Easter to the Pope John Paul II Community!
 from the editors of the Bulletin

NA ROK KAPŁAŃSKI - MÓDLMY SIĘ...

"Zmartwychwstały Chryste, obdarz swą Boską miłością i wejrzyj łaskawie na wszystkich kapłanów, których zesłałeś ludowi Twemu. Daj im moc, by byli we współczesnym świecie świadkami potęgi Twojej miłości i znakiem Twojej obecności, która odnawia i zbawia. Oświecaj ich umysły, wzmocnij ich wolę, spraw by nie lękali się ofiar, lecz z pokorą i oddaniem wypełniali swe powołanie.

Maryjo, Królowo Apostołów, otocz ich swą macierzyńską opieką, pocieszaj w cierpieniach i trudach, bądź z nimi w ich radości i w samotności, i umacniaj w wierności służenia Synowi Twemu Jezusowi Chrystusowi.

ZMARTWYCHWSTAŁY PANIE

Cóż Ci oddać mogę za dar Twojej miłości?

Czym wynagrodzę za miłość bez miary?

Za dobroć i czułość serca Twego, Panie,

Serce me zmienię na wzór Twojego,

Pokorą oblokę i u stóp Ci złożę.

Łzy skruchy jak perły kosztowne,

Oddam Tobie w darze.

Wiem, że mnie obronisz przed sądem,

Jak Magdalenę pokojem obdarzysz,

Spojrzeniem miłosnym ku dobru skierujesz,

Drogę świętości mi wskażesz.

W dniu Zmartwychwstania oblicze odsłonisz,

W królestwie Twoim do serca przygarniesz,

Blaskiem swym Boskim

Jak koroną ozdobisz mnie Panie.

Sr. Barbara, "Rycerz Niepokalanej"

THE CELEBRATION OF THE FEAST OF THE DIVINE MERCY

Pope John Paul I Polish Center in YL

Sat. April 10th - 4pm Mass; Sun. April 11th - 9am Mass

Veneration of the Relics of Saint Faustina

Sunday, April 11th, English & Polish:

12:00 - 3:00pm Exposition of the Blessed Sacrament

Individual and group Adoration; Confessions available;

3:00 pm: Chapelet to the Divine Mercy;

Benediction; Procession with flowers;

Veneration of the Relics of St. Faustina

NOVENA TO THE DIVINE MERCY

3:00pm: Good Friday until the Divine Mercy Sunday

JESUS I TRUST IN YOU!**WE REMEMBER YOU, O RISEN LORD**

We remember you, O risen Lord,

New Covenant at the feast of the cross.

Your resurrection dresses the table

for the bread of heaven and the cup of salvation.

Blessed are you!

—From *Come, Lord Jesus* by Lucien Deiss, CSSP, copyright © 1976, 1981, Lucien Deiss. Published by

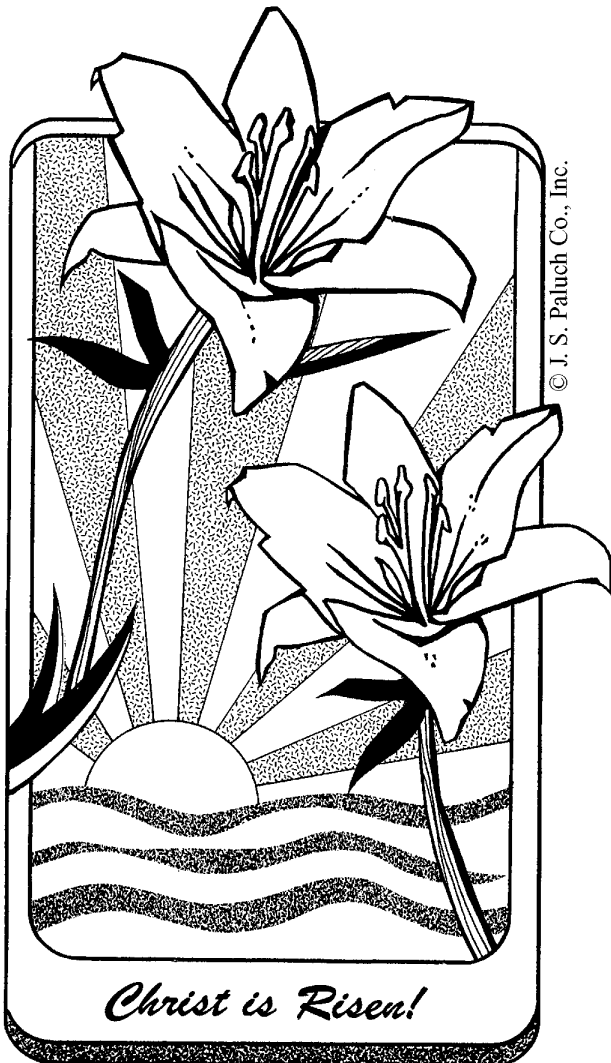
World Library Publications. p.163

THE EASTER OCTAVE

Sunday, April 4 - Sunday, April 11, 2010

Eastertime lasts fifty days: seven weeks of seven days (seven equals Biblical perfection) plus one day: perfection plus! Like an eight-day Jewish wedding, or a child who can't bear to let go of Christmas, birthdays, and school vacation, the Church celebrates the Easter Octave: "the marriage of heaven and earth," as the Vigil calls Jesus' resurrection; our new members' baptismal rebirth; our renewal of baptismal vows; our hearts' "divine vacation" (Latin *vacare*, "to be empty"), new-found time and space for love of God and neighbor. Make home an Easter garden! Adorn the dining table with a pillar candle (your "paschal candle"), a bowl full of water (ideally, from the parish's baptismal font), a vase of flowers or bowl of sprouting grain with Easter eggs. Even non-singers can handle the three-fold Gospel Alleluia! Let that be your grace before meals, perhaps with a prayer recalling Emmaus (Luke 24:13-35): "Be known to us, Risen Lord Jesus, as you were to the first disciples, in your word, in the breaking of bread, and in everyone we meet."

—Peter Scagnelli, © Copyright, J. S. Paluch Co.



CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, APRIL 27TH, 6:30 P.M.

Pray for

Lucy Alfonso	Jack Stephen
Paula Bachman	Antoni Szynalski
Les Carter	Czeslaw Turek
Michael Ciecek	Ludwika Turek
Mateusz Kupsik	Roberta Vaskes
Andrzej Mlodzianowski	Hanna Wiktorowska
Maria Nicassio	Cathy Woznichak
Melinda Saunders	Stefania Zawistowska.

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

HOLY WEEK SCHEDULE

Holy Thursday, April 1st	Mass of the Lord's Supper (Eng-Pol) at 7:30pm
Good Friday, April 2nd	Noon Stations of the Cross (Eng) 3:00pm Good Friday Liturgy (Eng) 7:30pm Good Friday Liturgy (Pol)
Holy Saturday, April 3rd	10:00am - 2:00pm Blessing of Easter Baskets 7:30pm Easter Vigil Mass (Eng)
Easter Sunday, April 4th	7:00am Resurrection Mass (Pol) 9:00am Easter Mass in English 10:30am Easter Mass in Polish 12:00 noon Latin Tridentine

PSA UPDATE - "Journey Together"

Thank you to the 150 families who have already pledged to support the mission of the church to teach, preach, minister and serve in the name of Jesus through their financial contributions to the 2010 Pastoral Services Appeal. We are nearing our goal of 55% participation and \$36,000 in pledges.

If you have not yet made your pledge, you may do so after every Mass. Thank you again and God Bless!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.